

**GUIDA RAPIDA**

Rilevatore multigas  
con pompa elettrica  
incorporata

Pompa QSG-SST4 Rev 1.3

08.08.2025

IT



## WARNINGS

- Ensure the monitor is switched on and the sensor and audible port are unobstructed prior to use.
- This detector is a personal safety device. It is your responsibility to respond properly to any alarm conditions.
- Do not use the device if it appears to be damaged. Always inspect it before use and look for blocked filters and physical damage.
- Periodically test the response of the sensors by exposing the detector to a target gas concentration that exceeds the alarm set point. Manually verify that the audible, vibration, and visual alarms are activated.
- For safety reasons, this equipment must be operated and serviced by qualified personnel only.
- Do not attempt to replace the internal components. This will void the intrinsic safety rating and will void the warranty of the product. (Unless replaced by a WatchGas-approved service technician using original WatchGas parts.)
- Deactivating the detector by removing the battery pack may cause improper operation and harm to the detector.
- The Li-ion battery in this product presents a risk of fire, explosion, and chemical burn if misused. Do not disassemble, incinerate, or heat above 212°F (100°C).

Batteries exposed to heat at 266°F (130°C) for 10 minutes can cause fire and explosion.

- Batteries must only be charged in a safe area free of hazardous gas.
- Only use WatchGas chargers. Using other Non-Approved chargers can lead to fire and/or explosion. (The Wireless charger used in conjunction with the equipment must be a suitably approved SELV / PELV supply with a maximum voltage not exceeding 5 V.)
- This instrument contains a lithium polymer battery. Do not disassemble and do not dispose of in fire. Do not mix with the solid waste stream.
- Used batteries must be disposed of by a qualified recycler or hazardous materials handler.



## CAUTIONS/SPECIAL CONDITIONS

- All inspections should be performed in a clean and hazardous-free environment.
- The detector should be cleaned with a soft damp cloth using a neutral cleaner (i.e. ACL Staticide). **NOTE:** Do not use solvents, soaps, or polishes.
- This product is a gas detector, not a measuring device.
- For optimal performance, periodically zero the sensor in a normal atmosphere (20.9% v/v O<sub>2</sub>) that is free of hazardous gas.
- This equipment is intended for use in hazardous

atmosphere in air with normal oxygen content not exceeding 21.0 % v/v.

- Before using the detector, refer to Sensor Poisons and Contaminants (see SAFETY INFORMATION - READ BEFORE USE chapter)



## AVERTISSEMENTS

- Assurez-vous que le moniteur est allumé et que le capteur et le port sonore ne sont pas obstrués avant utilisation.
- Ce détecteur est un dispositif de sécurité personnelle. Il est de votre responsabilité de réagir correctement à toute condition d'alarme.
- N'utilisez pas l'appareil s'il semble endommagé. Inspectez-le toujours avant utilisation et recherchez les filtres obstrués et les dommages physiques.
- Testez périodiquement la réponse des capteurs en exposant le détecteur à une concentration de gaz cible qui dépasse le point de réglage de l'alarme. Vérifiez manuellement que les alarmes sonores, vibrantes et visuelles sont activées.
- Pour des raisons de sécurité, cet équipement doit être utilisé et entretenu uniquement par du personnel qualifié.

- N'essayez pas de remplacer les composants internes. Cela annulera la cote de sécurité intrinsèque et annulera la garantie du produit. (Sauf remplacement par un technicien de service agréé WatchGas utilisant des pièces WatchGas d'origine.)

- La désactivation du détecteur en retirant la batterie peut entraîner un mauvais fonctionnement et endommager le détecteur.

- La batterie Li-ion de ce produit présente un risque d'incendie, d'explosion et de brûlure chimique en cas de mauvaise utilisation. Ne pas démonter, incinérer ou chauffer à plus de 212°F (100°C). Les batteries exposées à une chaleur de 266°F (130°C) pendant 10 minutes peuvent provoquer un incendie et une explosion.

- Les batteries ne doivent être chargées que dans une zone sûre, exempte de gaz dangereux.

Utilisez uniquement des chargeurs WatchGas. L'utilisation d'autres chargeurs non approuvés peut provoquer un incendie et/ou une explosion. (Le chargeur sans fil utilisé avec l'équipement doit être une alimentation SELV/PELV dûment approuvée avec une tension maximale ne dépassant pas 5 V.)

- Cet instrument contient une batterie au lithium polymère. Ne pas démonter et ne pas jeter au feu. Ne pas mélanger avec le flux de déchets solides.

- Les batteries usagées doivent être éliminées par un recycleur qualifié ou un manutentionnaire de matières dangereuses.

## PRÉCAUTIONS/CONDITIONS PARTICULIÈRES

- Toutes les inspections doivent être effectuées dans un environnement propre et sans danger.
- Le détecteur doit être nettoyé avec un chiffon doux et humide en utilisant un nettoyant neutre (c'est-à-dire ACL Staticide). **REMARQUE** : N'utilisez pas de solvants, de savons ou de produits à polir.
- Ce produit est un détecteur de gaz et non un appareil de mesure.
- Pour des performances optimales, mettez périodiquement le capteur à zéro dans une atmosphère normale (20,9 % v/v O<sub>2</sub>) exempte de gaz dangereux.
- Cet équipement est destiné à être utilisé dans une atmosphère dangereuse dans un air dont la teneur normale en oxygène ne dépasse pas 21,0 % v/v.
- Si le film antistatique de l'écran LCD est endommagé, ne l'utilisez pas et contactez votre distributeur WatchGas agréé.
- Avant d'utiliser le détecteur, reportez-vous à la section Poisons et contaminants du capteur (voir le

chapitre INFORMATIONS DE SÉCURITÉ - À LIRE AVANT UTILISATION)

## AVVERTENZE

- Assicurarsi che il monitor sia acceso e che il sensore e la porta audio non siano ostruiti prima dell'uso.
- Questo rilevatore è un dispositivo di sicurezza personale. È responsabilità dell'utente rispondere correttamente a qualsiasi condizione di allarme.
- Non utilizzare il dispositivo se sembra danneggiato. Ispezionarlo sempre prima dell'uso, verificare che i filtri non siano bloccati né che il dispositivo presenti danni fisici.
- Verificare periodicamente la risposta dei sensori esponendo il rilevatore a una concentrazione di gas target che supera il setpoint di allarme. Verificare manualmente che gli allarmi acustici, a vibrazione e visivi siano attivati.
- Per motivi di sicurezza, questa apparecchiatura deve essere utilizzata e riparata solo da personale qualificato.
- Non tentare di sostituire i componenti interni. Tale azione invaliderà la certificazione a sicurezza intrinseca oltre che la garanzia del prodotto, (A meno che i componenti non vengano sostituiti da un tecnico dell'assistenza approvato da WatchGas che utilizza parti originali WatchGas.)



## ACCORTEZZE E CONDIZIONI SPECIALI

- La disattivazione del rilevatore tramite rimozione della batteria può causare un funzionamento improprio e danni allo stesso rilevatore.
  - La batteria agli ioni di litio di questo prodotto presenta il rischio di incendio, esplosione e ustioni chimiche in caso di uso improprio. Non smontare, incenerire o riscaldare a temperature superiori a 212 °F (100 °C). Le batterie esposte al calore a 266 °F (130 °C) per 10 minuti possono causare incendi ed esplosioni.
  - Le batterie devono essere caricate solo in un'area sicura priva di gas pericolosi.
  - Usare solo caricabatterie WatchGas. L'uso di altri caricabatterie non approvati può provocare incendie/o esplosioni. (Il caricabatterie wireless utilizzato insieme all'apparecchiatura deve essere un'alimentazione SELV/PELV adeguatamente approvata con una tensione massima non superiore a 5 V.)
  - Questo strumento contiene una batteria ai polimeri di litio. Non smontare e non gettare nel fuoco. Non miscelare con il flusso di rifiuti solidi.
  - Le batterie usate devono essere smaltite da un riciclatore qualificato o da un addetto alla movimentazione di materiali pericolosi.
- Tutte le ispezioni devono essere eseguite in un ambiente pulito e privo di pericoli.
- Il rilevatore deve essere pulito con un panno morbido umido e un detergente neutro (ad esempio ACL Staticide). **NOTA:** non usare solventi, saponi o lucidanti.
- Il prodotto è un rilevatore di gas, non un dispositivo di misurazione.
- Per prestazioni ottimali, azzerare periodicamente il sensore in un'atmosfera normale (20,9% v/v O<sub>2</sub>) priva di gas pericolosi.
- L'apparecchiatura è destinata all'uso in atmosfera pericolosa in aria con un contenuto di ossigeno normale non superiore al 21,0% v/v.
- Prima di utilizzare il rilevatore, fare riferimento a Veleni e contaminanti del sensore (vedere il capitolo INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA - LEGGERE PRIMA DELL'USO)



## **INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA - LEGGERE PRIMA DELL'USO**

### **Contaminazione del sensore**

WatchGas raccomanda di controllare il sensore combustibile catalitico con una concentrazione nota di gas di calibrazione dopo qualsiasi esposizione nota a contaminanti/veleni del catalizzatore (composti di zolfo, vapori di silicio, composti alogenati, ecc.).

Il sensore combustibile catalitico è calibrato in fabbrica al 50% di metano LEL. Se si monitora un gas combustibile diverso nell'intervallo % LEL, calibrare il sensore utilizzando il gas appropriato.

Non testare la risposta del sensore combustibile con un accendisigari a butano; così facendo si danneggierebbe il sensore LEL catalitico.

**AVVERTENZA:** Le letture superiori al limite possono indicare una concentrazione esplosiva.

Qualsiasi lettura di aumento rapido seguita da una lettura decrescente o irregolare può indicare una concentrazione di gas oltre il limite di fascia superiore, il che può costituire pericolo.

L'esposizione prolungata del rilevatore a determinate concentrazioni di gas combustibili e aria può stressare l'elemento sensibile che può comprometterne seriamente le prestazioni. Se si verifica un allarme a causa dell'elevata concentrazione di gas combustibili, calibrare il rilevatore. Se necessario, sostituire il sensore.

Non esporre il rilevatore a scosse elettriche e/o forti shock meccanici continui.

Assicurarsi che la pompa funzioni correttamente prima dell'uso.

## **IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO**

### **Numero di serie a 10 cifre:**

cifra 1-2: codice prodotto

cifra 3: modello

cifra 4: revisione hardware

cifra 5: anno di produzione

cifra 6: mese di produzione

cifra 7-10: numero di serie corrente

Ad esempio: XXXX3CXXXX = 2023/dic.

## SICUREZZA INTRINSECA:

Con CAT LEL.

II1G Ex ia IIC T4 Ga

IM1Ex ia I Ma

## Con sensore IR installato:

II1G Ex ia op is IIC T4 Ga

IM1Ex ia op is I Ma,

IECExEXV 23.0045X

ExVeritas 23ATEX1686X

ExVeritas 23UKEX1687X

Sicurezza internazionale: CII Dv 1, Gr A,B,C,D T4

Pompa SST4

-20°C ≤ Tamb ≤ +60°C

Conformità UE [www.watchgas.com](http://www.watchgas.com)

Conforme alla normativa RoHS

Standard

EN IEC 60079-0:2018

EN 60079-11:2012

EN 60079-28:2015

IEC 60079-0:2017

IEC 60079-11:2011

IEC 60079-28:2015

## Inmetro:

ABNT NBRIEC 60079-11:2011

ABNT NBRIEC 60079-0:2017

ABNT NBRIEC 60079-28:2015

## Nord America:

UL 60079-0 7a edizione

UL 60079-11 sesta

UL 60079-28:2015

UL 60079-29 sesta

CSA C22.2 NUMERO 60079-0:19

CAN/CSA C22.2 NUMERO 60079-11:14

Requisiti di sicurezza UL 61010-1

CAN/CSA-C22.2 NUMERO 61010-1-12/A1:18

## BATTERIA APPROVATA

Batterie approvate per pompa SST4

## CARICABATTERIE:

Caricatore a induzione per serie SST: SST-IND-S

Caricatore a disco a induzione per la serie SST (fornito di serie con l'unità): SST-DISK-CHR



## AVVERTENZA

Caricare solo in un'area sicura priva di gas pericolosi e a temperature comprese tra i 32°F e 113°F (ovvero tra 0°C e 45°C); prima ricarica: 3 ore.

**Carica normale:** pompa SST4: 4 ore.

**Errore di indicazione LEL:** ± 5% FS



Etichetta pompa SST4

## PREPARARE ALL'USO

L'elenco seguente fornisce gli articoli standard inclusi nel rilevatore. Se il rilevatore è danneggiato o mancano delle parti, contattare immediatamente il punto vendita.

- Sensori: H2S, SO2, CO, O2 e combustibile (LEL) (LPC, CAT o IR) secondo quanto ordinato
- Luer maschio
- Tubo di calibrazione 30 cm/1ft
- Guida rapida stampata
- Scheda di calibrazione/QC
- Filtro esterno da 25 mm
- Caricatore a induzione a disco con USB

Tutte le unità sono dotate di serie di un caricabatterie a induzione a disco numero modello SST-DISK-CHR. È disponibile anche il caricabatterie SST per tutti i dispositivi a gas SST4; codice parte: SST-IND-S. Rivolgersi al suo partner locale per ulteriori informazioni.

**Applicazione di configurazione:** il rilevatore è configurato con l'applicazione WatchGas SST che può essere scaricata da Google Play Store, da IOS Store o in alternativa dal sito [www.watchgas.com](http://www.watchgas.com).

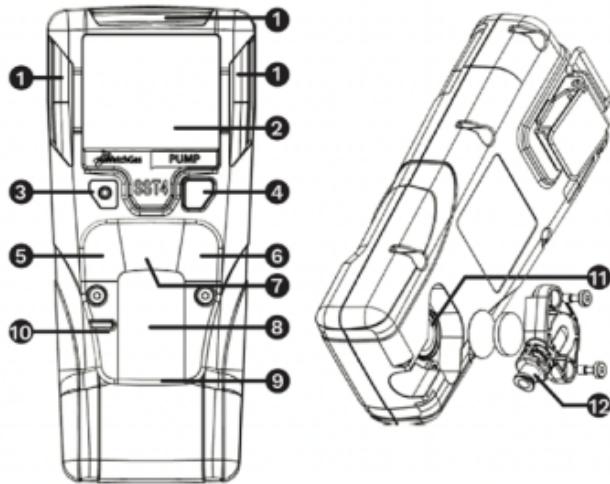
## SETPOINT DI ALLARME

Setpoint di allarme predefiniti di fabbrica

Gas	Basso	Alto	STEL	TWA
<b>LEL</b>	10 % LEL	20 % LEL	N/A	N/A
<b>H2S</b>	10 ppm	15 ppm	15 ppm	10 ppm
<b>CO</b>	35 ppm	200 ppm	100 ppm	20 ppm
<b>SO2</b>	5 ppm	10 ppm	5 ppm	2 ppm
<b>O2</b>	Vol 19,5%	Vol 23,5%	N/A	N/A

Questi setpoint possono essere modificati utilizzando l'applicazione WatchGas SST.

## GUIDA INTRODUTTIVA



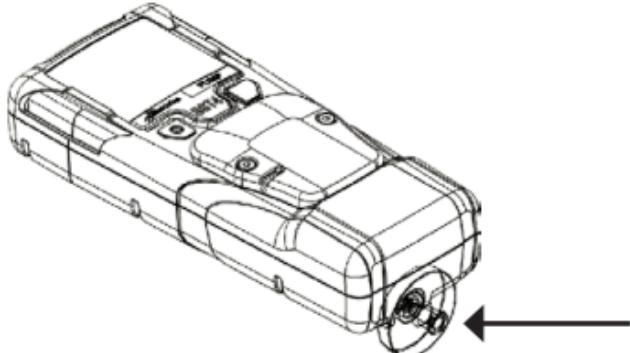
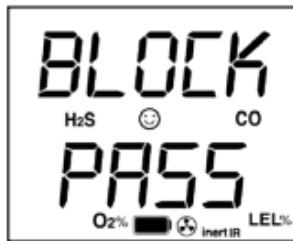
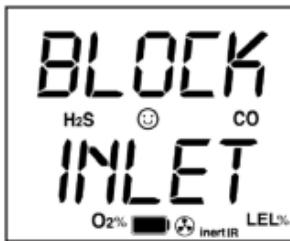
- Sotto copertura:
- |                   |                        |                          |
|-------------------|------------------------|--------------------------|
| 1. Allarme visivo | 5. Sensore di ossigeno | 8. Sensore LEL           |
| 2. Display        | 6. Sensore tossico     | 9. Coperchio della pompa |
| 3. Allarme audio  | 7. Sensore tossico     | 10. Uscita gas           |
| 4. Pulsante       |                        | 11. Filtro               |
|                   |                        | 12. Ingresso gas         |

Per attivare il rilevatore, tenere premuto il pulsante fino al completamento del conto alla rovescia di 3 secondi.

**ATTENZIONE:** Se il coperchio della pompa **NON** è installato, l'unità non può essere calibrata per garantire una verifica completa del dispositivo.

Se il coperchio della pompa è montato all'avvio, la pompa si avvia automaticamente all'accensione del rilevatore. Dopo il riscaldamento del sensore, il dispositivo richiederà all'utente di "BLOCK INLET (Bloccare l'Ingresso)" alla pompa, per completare il test di blocco dell'ingresso.

Se il test BLOCK INLET viene superato con successo, l'unità inizierà il normale funzionamento. Se l'utente non riesce a completare il primo test Block Inlet, avrà altri 3 tentativi per effettuare il Block Inlet e completare questo test prima che l'unità si spenga. Per disattivare il rilevatore, tenere premuto il pulsante fino al completamento del conto alla rovescia OFF e allo spegnimento del display LCD. Per visualizzare le letture TWA, STEL e di picco (massimo), premere due volte il pulsante. Per cancellare le letture di picco, premere il pulsante quando il display LCD visualizza CLR. Per attivare l'NFC, premere il pulsante per 1,5 secondi finché non viene udito un singolo segnale acustico e l'icona NFC non si attiva. Per attivare la retroilluminazione durante il normale funzionamento, premere il pulsante. Per confermare gli allarmi bloccati, premere il pulsante.



**NOTA:** il dispositivo non deve essere utilizzato senza un filtro esterno.

## DISPLAY



Quando il dispositivo è acceso o spento, l'intero display si illumina come sopra mostrando tutti i segmenti, permettendo all'utente di verificare in maniera completa il corretto funzionamento.

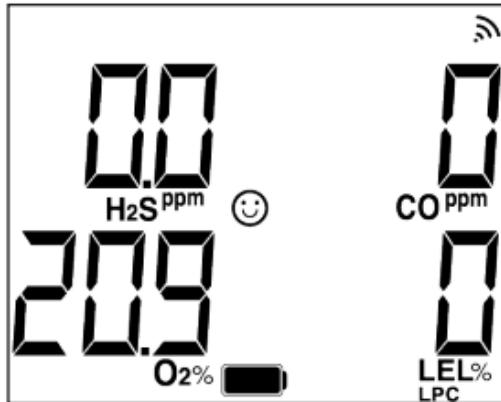
È possibile eseguire un autotest tenendo premuto il pulsante per 3 secondi, dopo che il rilevatore emetterà un allarme e illuminerà il display.

Quando si utilizza la funzione pompa sul rilevatore di pompa SST4, utilizzare sempre il filtro esterno SST1-XF-10. Ispezionare periodicamente il filtro esterno per verificare la presenza di contaminazioni e sostituirlo se necessario. L'uso di tubi di campionamento aumenta i tempi di risposta.

<b>ALLARME</b>	
<b>ALARM</b>	Notifica di allarme
<b>LOW</b>	Allarme basso
<b>HIGH</b>	Allarme alto
<b>STEL</b>	Allarme di esposizione a breve termine
<b>TWA</b>	Allarme medio ponderato nel tempo
<b>2</b>	Indicare l'allarme LOW LOW (basso basso) o HIGH HIGH (alto alto). 3° livello di allarme
<b>SENSORI</b>	
<b>H<sub>2</sub>S</b>	Sensore di idrogeno solforato
<b>SO<sub>2</sub></b>	Sensore di anidride solforosa
<b>CO</b>	Sensore di monossido di carbonio
<b>O<sub>2</sub></b>	Sensore di ossigeno
<b>IR</b>	NDIR LEL
<b>LPC</b>	Catalitico a bassa potenza
<b>CAT</b>	Sensore LEL a sfere catalitiche

<b>INFORMAZIONI</b>	
	Prodotto conforme
	Prodotto non conforme
<b>CAL</b>	Calibrazione richiesta
<b>BUMP</b>	Bump test richiesto
	NFC nella comunicazione
	Livello della batteria
	Silenzia
	Pompa ON
<b>inert</b>	Inerte
<b>UNITÀ DI MISURA</b>	
<b>ppm</b>	Parti per milione
mg/m <sup>3</sup>	Milligrammi per metro cubo
<b>LEL%</b>	Percentuale LEL
<b>O<sub>2</sub>%</b>	Percentuale VOL

## FUNZIONAMENTO NORMALE



Durante il normale funzionamento, vengono visualizzati i sensori installati e una faccina sorridente indica che non è necessaria alcuna attenzione.

Premere il pulsante per 1,5 secondi finché non viene udito un segnale acustico e l'icona NFC non lampeggia. Usare l'applicazione WatchGas SST o un dock SST per configurare l'unità. I dettagli si trovano nel manuale. I prodotti della serie SST vengono spediti con le seguenti funzionalità **disattivate**:

Allarme bloccato, battito cardiaco, modalità silenziosa, allarme disattivato, riconoscimento allarme basso, Protezione scansione, Intervallo di conformità,

Scadenza per abilitare, Azzeramento Cal, Modalità sicura, allarmi Alto Alto e Basso Basso.

## MENÙ

Premere due volte il pulsante e verranno visualizzate le impostazioni dell'unità.

Premere brevemente il pulsante per passare alla schermata successiva

1. STEL Tenere premuto il pulsante per ripristinare
2. TWA Tenere premuto il pulsante per ripristinare
3. PEAK Tenere premuto il pulsante per ripristinare
4. Giorni mancati alla calibrazione (solo se configurato)
5. Giorni mancati al bump test (solo se configurato)
6. Fattore di correzione LEL
7. Lingua
8. Data
9. Ora
10. ID utente
11. ID del sito
12. VAC
13. Inerte On (solo se configurato)

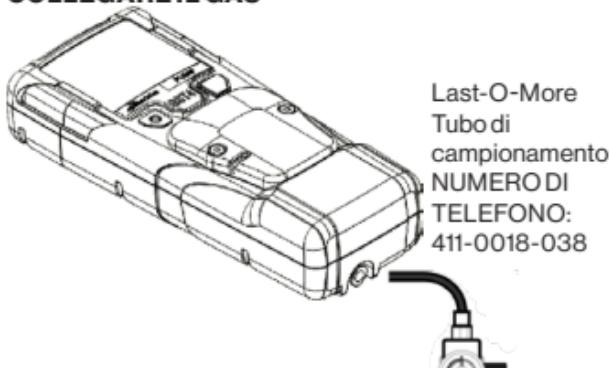
Le schermate sono disponibili nel manuale completo

## CALIBRAZIONE



I prodotti della serie SST possono essere calibrati solo con l'applicazione WatchGas SST o un dock SST.

## COLLEGARE IL GAS



## SPECIFICHE

**Dimensioni:** 15,0 x 6,22 x 3,65 cm (5,9 x 2,4 x 1,4 pollici)

**Peso:** 275 g (6,3 once)

**Temperatura di conservazione:** da -20 °C a +50 °C (da -4°F a +122°F)

**Temperatura di esercizio:** da -20°C a +60°C (da -4°F a +140°F)

**Umidità operativa:** da 0% a 95% di umidità relativa (senza condensa)

**Setpoint di allarme:** possono variare in base alla regione e sono definiti dall'utente. Tutti i setpoint vengono visualizzati automaticamente durante l'autotest di avvio

### Intervallo di rilevamento:

H2S: 0-500 ppm (incrementi di 1/0,1 ppm)

CO: 0-2000 ppm (incrementi di 1 ppm)

O2: 0-25,0% vol. (incrementi dello 0,1% di vol.)

SO2: 0-100 ppm (incrementi di 1/0,1 ppm)

Combustibile (LEL): da 0% a 100% LEL (incrementi LEL dell'1%)

**Condizioni di allarme:** allarme TWA, allarme STEL, allarme basso, allarme alto, allarme oltre il limite (OL), allarme batteria scarica, allarme basso basso e allarme alto alto.

**Allarme acustico:** 95 dB a 30 cm (1 piede) (100 dB tipici) multitonico

**Allarme di vibrazione:** 0,8 G

**Display:** display alfanumerico a cristalli liquidi (LCD)



**Registrazione dati:** si

**Retroilluminazione:** si attiva quando si preme il pulsante e si disattiva dopo 5 secondi; si attiva anche durante una condizione di allarme

## **RICARICA DELLA SERIE SST**



I prodotti della serie SST possono essere caricati nel caricabatterie WatchGas SST. Collegare l'adattatore di alimentazione alla porta USB-C. Collegare l'adattatore all'alimentazione principale. Il caricabatterie ora lampeggerà dei colori rosso-verde-rosso per indicare il corretto funzionamento. Durante la ricarica il LED sarà rosso. Quando è completamente carico, il LED diventa verde.

## **GARANZIA**

Se entro il periodo di garanzia un prodotto presenta un difetto o un problema di qualità, WatchGas fornisce all'acquirente un servizio di riparazione o sostituzione gratuita in maniera diretta o tramite un Partner/Centro assistenza autorizzato. Questa garanzia è applicabile solo all'acquirente originale del prodotto. Inoltre, questa garanzia è valida solo se il rilevatore è attivato entro la data riportata sulla confezione.

### **Questa garanzia non include:**

1. sostituzione di fusibili, batterie usa e getta o sostituzione ordinaria di parti a causa della normale usura del prodotto derivante dall'uso.
2. qualsiasi prodotto che, a giudizio di WatchGas, sia stato utilizzato in modo improprio, alterato, trascurato o danneggiato per incidente o condizioni anomale di funzionamento, manipolazione o utilizzo.
3. qualsiasi danno o difetto attribuibile alla riparazione del prodotto da parte di una persona diversa da un rivenditore autorizzato o all'installazione di parti non approvate sul prodotto.

### **Gli obblighi specificati nella presente garanzia sono subordinati a:**

1. corretta conservazione, installazione, calibrazione, uso, manutenzione e conformità alle istruzioni del manuale del prodotto e a qualsiasi altra raccomandazione applicabile di WatchGas;

2. l'acquirente è tenuto a notificare tempestivamente a WatchGas qualsiasi difetto. Nessun prodotto deve essere restituito a WatchGas fino al ricevimento da parte dell'acquirente delle istruzioni di spedizione da WatchGas;
3. WatchGas si riserva il diritto di richiedere che l'acquirente fornisca una prova d'acquisto come la fattura originale, la fattura di vendita o la bolla di imballaggio, al fine di stabilire che il prodotto è entro il periodo di garanzia.

In nessun caso la responsabilità di WatchGas ai sensi del presente documento sarà maggiore del prezzo di acquisto effettivamente pagato dall'acquirente per il prodotto.

L'acquirente accetta il fatto che questa garanzia sia l'unico ed esclusivo rimedio dell'acquirente e sostituisca tutte le altre garanzie, espresse o implicite, incluse, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, qualsiasi garanzia implicita o commerciabilità o idoneità per uno scopo particolare. WatchGas non sarà responsabile per eventuali perdite o danni speciali, indiretti, incidentali o consequenziali, inclusa la perdita di dati, derivanti dalla violazione della garanzia o basati su contratto, illecito civile o affidamento su qualsiasi altra teoria. Alcuni paesi o stati non consentono la limitazione della durata di una garanzia applicata o l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali o consequenziali, pertanto le limitazioni e le esclusioni di questa garanzia potrebbero non essere applicabili a tutti gli acquirenti. Se una qualsiasi disposizione della presente garanzia è ritenuta non valida o inapplicabile da

un tribunale della giurisdizione competente, tale ritenuta non influirà sulla validità o sull'applicabilità di qualsiasi altra disposizione.

## PER ULTERIORI INFORMAZIONI

[info@watchgas.com](mailto:info@watchgas.com)  
[www.watchgas.com](http://www.watchgas.com)



### EMEA

Klaverbaan 121  
2908 KD Capelle a/d IJssel  
Paesi Bassi

### Americhe

313 N. State Hwy 342  
Red Oak, TX 75154, Stati Uniti  
[info@watchgasusa.com](mailto:info@watchgasusa.com)  
[www.watchgasusa.com](http://www.watchgasusa.com)

### APAC

Woods Square Tower 1,  
Woodlands Square 12,  
#11-71, Singapore 737715

### ANZ

[aus@watchgas.com](mailto:aus@watchgas.com)